ELISABETH BOTTESI

PAPIERS DÉCOUPÉS SCHERENSCHNITT

EMMANUEL FORNAGE

04.04. 2026 – 28.06.2026 EXPOSITION • AUSSTELLUNG

13:30 – 17:30 LUNDI FERMÉ

PAYS-D'ENHAUT
CHÂTEAU-D'ŒX | ROUGEMONT | ROSSINIÈRE

KULTUR REGION ALLIANCE CULTURELLE
obersimmental saanenland pays-d'enhaut
soutenue par les cantons de berne et vaud

MUSÉE DU PAYS-D'ENHAUT
& CENTRE SUISSE DU PAPIER DÉCOUPÉ

ELISABETH BOTTESI
EMMANUEL FORNAGE

04.04.2026 – 28.06.2026

NE MANQUEZ PAS DE VENIR ÉGALEMENT DÉCOUVRIR UNE NOUVELLE PARTIE DE LA COLLECTION DE L'ASSOCIATION SUISSE DU PAPIER DÉCOUPÉ
ENTDECKEN SIE AUSSERDEM EINEN NEUEN TEIL DER SAMMLUNG VON SCHERENSCHNITT SCHWEIZ

Elisabeth (Lisa) Bottesi

Lisa est assise à la grande table de son atelier. Par la fenêtre, des fleurs luxuriantes et un sureau viennent ponctuer la lumière du jour. Le jardinage et le jogging lui offrent un équilibre précieux face à son travail créatif, exigeant et sédentaire, qui demande une concentration intense.

Elle plonge la main dans une boîte ouverte et en retire une feuille de papier verte. "Ce sont toutes des pages colorées de magazines que je conserve, car seules les images photographiées résistent à la lumière et peuvent donc servir à mes collages", explique-t-elle.
À partir de ces papiers, elle découpe, au fil d'innombrables heures, des fleurs, des feuilles, des herbes, qu'elle assemble ensuite avec minutie à l'aide d'une pince à épiler et d'un pinceau à colle sur un découpage noir préalablement réalisé. Les herbes collées rappellent souvent des plumes; elle les dispose de manière à ce qu'elles ressortent et créent un effet tridimensionnel.
Au cours des quarante dernières années, la découpeuse d'Oetwil am See a développé une originalité et une autonomie singulières, en remettant en question la symétrie classique, la richesse des ornements et le travail en noir et blanc.

Lisa sitzt in ihrem hellen Atelier am grossen Tisch, durchs Fenster fällt der Blick auf üppig blühende Blumen und auf einen Holunderbaum. Die Arbeit im Garten und die Jogging-Runden schaffen den Ausgleich zum konzentrierten und sitzenden Schaffen.
Sie greift in eine offene Schachtel und wählt ein grünes Blatt Papier aus. "Das sind alles farbige Seiten aus Zeitschriften, die ich aufbewahre, weil nur fotografierte Bilder lichtecht sind und somit für meine Scherenschnittcollagen in Frage kommen" erklärt sie.

Aus den farbigen Papieren schneidet sie, in unzähligen Stunden, Blüten, Blätter, Gräser etc. und klebt diese, mit der Pinzette und Leimpinsel, auf den zuvor angefertigten schwarzen Scherenschnitt. Die aufgeklebten Gräser erinnern oft an Federn. Sie klebt sie so auf, dass sie abstehen und ein dreidimensionaler Effekt entsteht. Die Scherenschneiderin aus Oetwil am See hat in den letzten 40 Jahren eine Originalität und Eigenständigkeit erlangt, gerade weil sie die Symmetrie, reichhaltige Ornamentik und die Arbeit mit Schwarz-Weiss hinterfragt hat.

Emmanuel Fornage

J'habite en France, dans la ville de Troyes, en Champagne-Ardennes et je vous invite à découvrir mon univers rempli de petites histoires et de paysages tout en découpages.
L'univers du découpage est peu connu en France et c'est un art qui va bien au-delà des frontières. En Suisse, on le pratique pour mettre les paysages montagnards et les montées d'alpages en valeur. On le trouve aussi en Allemagne, aux Pays-Bas et dans les pays de l'est.
Dans la vie, je suis professeur des écoles, marié et père de deux enfants.
J'ai découvert le découpage aux ciseaux en 2005, en Suisse, à Château-d'Œx, lors de vacances, à la suite d'un problème de santé.

À partir de 2010 et jusqu'en 2021, j'ai travaillé sur sept livres pour les éditions Circonflexe : un livre sur les Fables de La Fontaine et six autres sur les contes traditionnels ont ainsi été édités.

Ich lebe in Frankreich, in der Stadt Troyes in der Region Champagne-Ardennes, und lade Sie ein, meine Welt voller kleiner Geschichten und Landschaften in Scherenschnitttechnik zu entdecken.
Die Kunst des Scherenschnitts ist in Frankreich wenig bekannt, doch sie geht weit über die Landesgrenzen hinaus. In der Schweiz wird sie praktiziert, um Berglandschaften und Alpaufzüge besonders zur Geltung zu bringen. Man findet sie auch in Deutschland, in den Niederlanden und in den osteuropäischen Ländern.

Im Leben bin ich Grundschullehrer, verheiratet und Vater von zwei Kindern.
Ich entdeckte den Scherenschnitt im Jahr 2005 in der Schweiz, in Château-d'Œx, während eines Urlaubs infolge eines gesundheitlichen Problems.
Von 2010 bis 2021 arbeitete ich an sieben Büchern für den Verlag Circonflexe : ein Buch über die Fabeln von La Fontaine sowie sechs weitere über traditionelle Märchen wurden veröffentlicht

ELISABETH BOTTESI • EMMANUEL FORNAGE

04.04.2026 – 28.06.2026 13:30 – 17:30 LUNDI FERMÉ

Grand Rue 107, 1660 Château-d'Œx
+41 26 924 65 20
info@musee-chateau-dœx.ch
musee-chateau-dœx.ch

MUSÉE DU PAYS-D'ENHAUT
& CENTRE SUISSE DU PAPIER DÉCOUPÉ